LIVARNO LUX®

6729/062L · 6729/068L

HALOGEN-EINBAULEUCHTEN-SET

DE AT CH

HALOGEN-EINBAULEUCHTEN-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

SET DE SPOTS HALOGÈNE ENCASTRABLES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

SET FARETTI ALOGENI

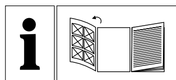
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

NL

HALOGEEN INBOUWLAMPEN-SET

Bedienings- en veiligheidsinstructies

1 



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

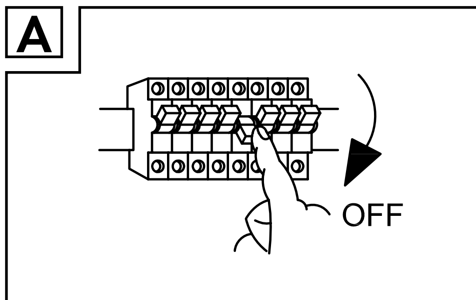
Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

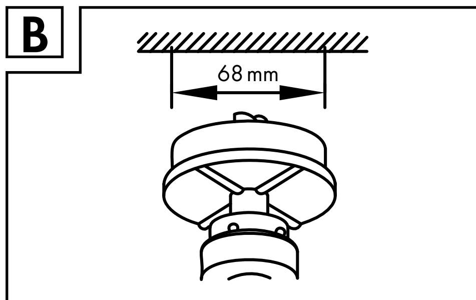
IT CH

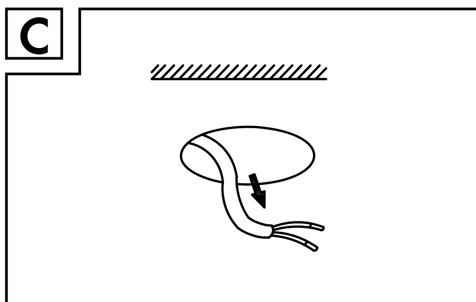
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

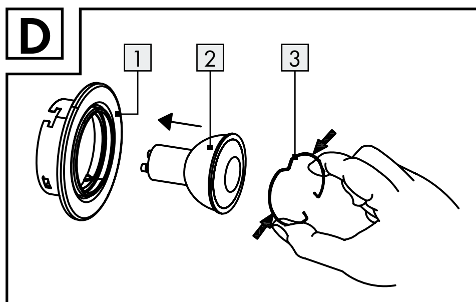
NL

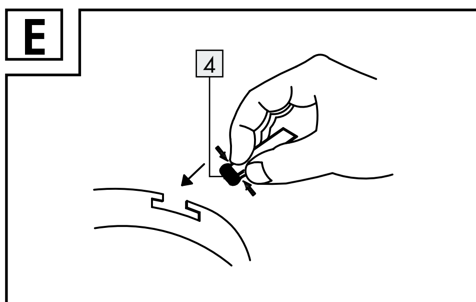
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

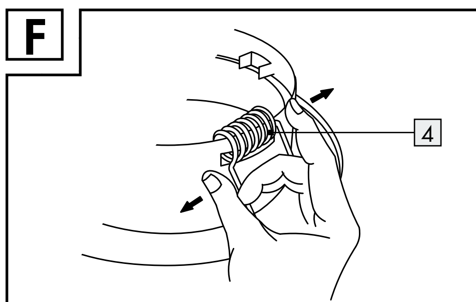

A
OFF

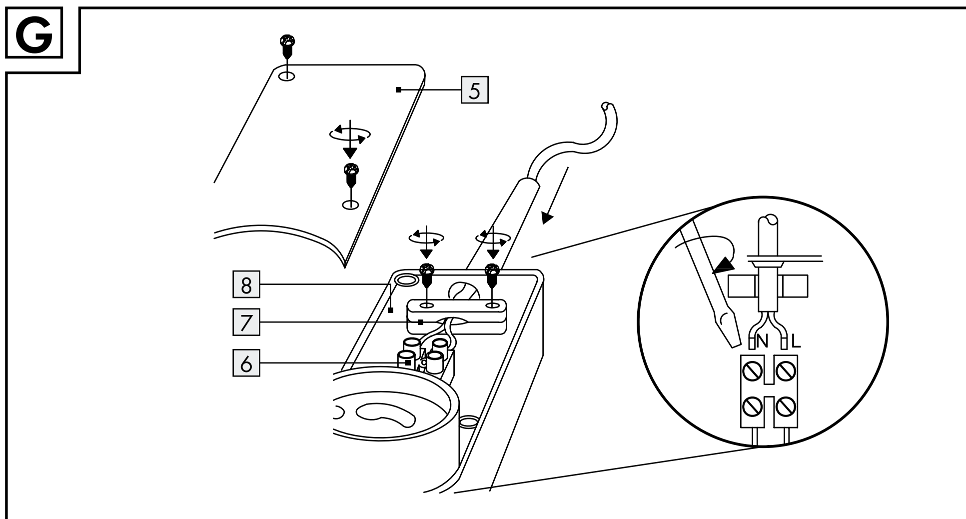

B
68 mm

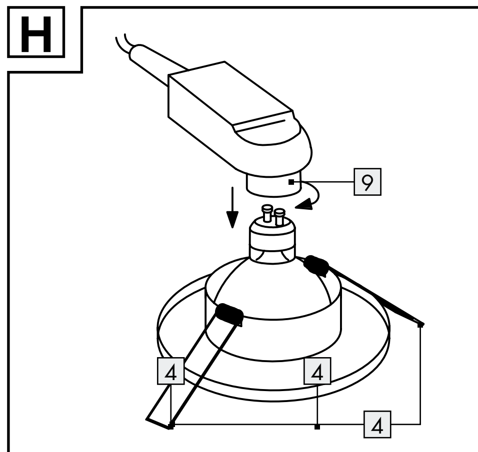

C

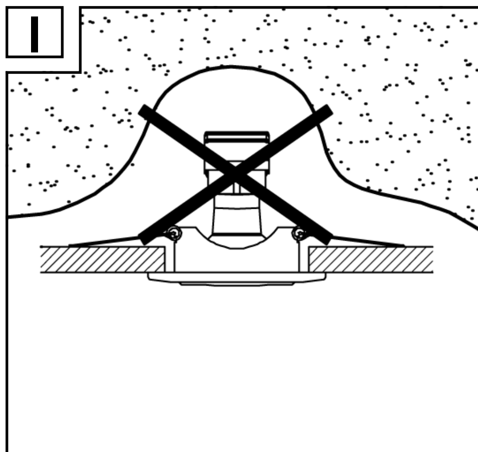

D
1
2
3

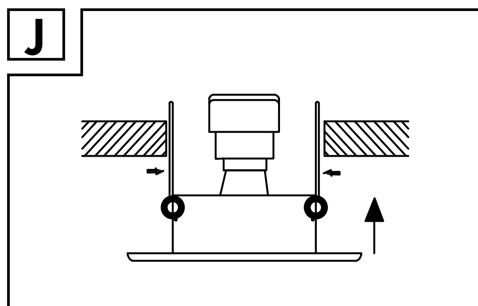

E
4

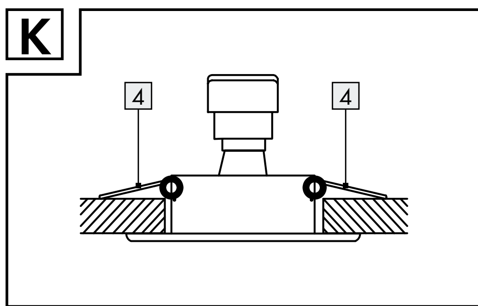

F
4

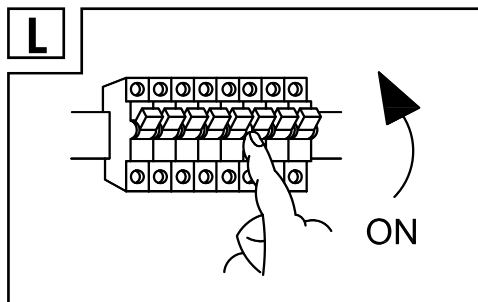

G
5
8
7
6
N
L

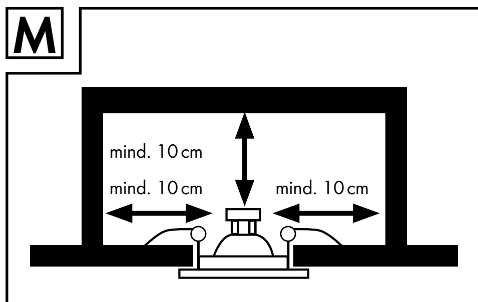

H
9
4
4
4


I


J

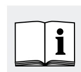

K
4
4


L
ON


M
mind. 10 cm
mind. 10 cm
mind. 10 cm

Halogen-Einbauleuchten-Set

Einleitung



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die beiden Seiten mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Die Leuchte kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen befestigt werden.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

6 Einbauspots mit vormontierten Leuchtmitteln
6 Netzanschlussdosen
12 Haltefedern
1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

1 Leuchtengehäuse
2 Leuchtmittel
3 Federring
4 Haltefeder
5 Abdeckung
6 Lüsterklemme
7 Kabelhalter
8 Netzanschlussdose
9 Fassung

Technische Daten

Modell-Nr.:	6729
Betriebsspannung:	230–240 V~, 50 Hz
Leuchtmittel:	230–240 V, GU10, 50 W
Leistungsaufnahme:	6 x 50 W
Abmessungen je Leuchte:	ø 85 mm
Einbauöffnung:	ø 68 mm
Schutzklasse:	II / ⧈

Für den Kabelbaum (nicht im Lieferumfang enthalten) ist ein Mindestquerschnitt von 2 x 0,75 mm^2 zu verwenden. Das entsprechende Kabel ist mit Aderendhülsen zu versehen.

Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

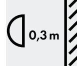
- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

⚠ **VORSICHT!** Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (230–240 V~).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Installieren Sie die Leuchte nicht auf feuchten oder leitenden Unterlagen.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel und Lampenglas auf Beschädigungen. Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln und / oder Lampenglas. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.
- Ersetzen Sie defekte Leuchtmittel sofort durch neue. Entfernen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel immer zuerst die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- 

BRANDGEFAHR! Montieren Sie die Leuchte mit einer Entfernung von mindestens 0,3 m zu angestrahlten Materialien.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen oder in der Umgebung leicht entzündbarer oder explosiver Flüssigkeiten, Gase, Dämpfe oder Stäube.
-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Decken Sie die Einbauspots auf keinen Fall mit wärmedämmenden Materialien oder ähnlichem ab.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Kühlung. Die maximale Temperatur von 90 °C im Einbaubereich darf nicht überschritten werden.
- Verwenden Sie das Einbauspots-Set nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Nehmen Sie keine Aneinanderschaltung von Einbauspots-Sets vor, ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit, Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist. Vermeiden Sie den Einbau in Badezimmern oder ähnlichen Räumen.
- Verwenden Sie nur 230–240 V~ Leuchtmittel mit einem GU10-Sockel und einer Höchstleistung von 50 Watt.
- Der Abstand zwischen zwei Einbauspots muss mindestens 20 cm betragen.
- Der Einbaubereich über der Lampenfassung muss mind. 10 cm und der seitliche Abstand mind. 10 cm betragen (siehe Abb. M).

- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Vorbereitung

Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Kabel H03VV-2F in benötigter Länge mit Aderendhülsen (Mindestquerschnitt 2 x 0,75 mm^2)
- Bleistift / Markierwerkzeug
- Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Dosenbohrer
- Seitenschneider
- Leiter

Vor der Installation

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung, siehe Abb. A).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.

Inbetriebnahme

Montage

- Markieren Sie die Positionen der Einbauspots. Bohren Sie mit einem Dosenbohrer (ø 68 mm) die 6 Löcher in die Montagestelle (siehe Abb. B). Beachten Sie dabei den Abstand zwischen zwei Einbauspots. Dieser muss mindestens 20 cm betragen.
- Führen Sie die Netzleitung durch die Montageöffnung (siehe Abb. C).
- Setzen Sie die Haltefedern 4 in die Spots ein (siehe Abb. E und F). Die kleine Nase der Haltefedern 4 muss dabei auf der Innenseite des Leuchtengehäuses 1 liegen, damit die Haltefedern 4 auf Spannung gebracht werden.
- Öffnen Sie die Netzanschlussdose 8, indem Sie die Abdeckung 5 mittels eines Schraubendrehers abschrauben (siehe Abb. G).
- Lösen Sie den Kabelhalter 7 mittels eines Schraubendrehers.
- Verbinden Sie die Netzleitung mit der Lüsterklemme 6 (siehe Abb. G) und schrauben Sie den Kabelhalter 7 mittels eines Schraubendrehers fest. Achten Sie auch auf die L / N-Kennzeichnung (L = schwarz oder braun, N = blau) der angeschlossenen Leitungen. Ein eventuell vorhandener grün / gelber Leiter wird nicht angeschlossen, kein Erdungsanschluss, da es sich bei der Leuchte um Schutzklasse II handelt. Verwenden Sie ein Kabel des Typs H03VV-2F mit einem Mindestquerschnitt von 2 x 0,75 mm^2 und Aderendhülsen.
- Verschließen Sie wieder die Netzanschlussdose 8, indem Sie die Abdeckung 5 mittels eines Schraubendrehers festschrauben.

- Führen Sie die Netzanschlussdose [8] in die Montageöffnung zurück.
- Ziehen Sie durch jede Montageöffnung eine Fassung [9] mit Anschlusskabel heraus.
- Setzen Sie die Fassung [9] der Netzanschlussdose [8] auf das Leuchtmittel [2] inkl. Leuchtengehäuse [1] auf und drehen Sie das Leuchtmittel [2] mit einer ¼-Umdrehung im Uhrzeigersinn fest (siehe Abb. H).
- Entfernen Sie vor dem Einsetzen der Einbauspots eventuell vorhandenes Dämmmaterial in der Nähe der Netzanschlussdose [8] und der Einbauspots (siehe Abb. I).
- Klappen Sie die beiden Haltefedern [4] nach oben und führen Sie den Einbauspot mit dem Anschlusskabel in die Montageöffnung (siehe Abb. J). Nach dem Einschieben klappen die Haltefedern [4] auf und fixieren somit die Einbauleuchte (siehe Abb. K). Verfahren Sie ebenso mit den fünf anderen Einbauspots.
- Die Einbauspots sind jetzt betriebsbereit.
- Schalten Sie jetzt die Stromversorgung an (siehe Abb. L).

Leuchtmittel auswechseln



VORSICHT! STROMSCHLAG-GEFAHR! Trennen Sie zum Auswechseln von Leuchtmitteln die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.
- Lösen Sie den Federring [3] aus dem Leuchtengehäuse [1].
- Ziehen Sie das defekte Leuchtmittel [2] mit der Fassung [9] etwas aus dem Leuchtengehäuse [1]. Benutzen Sie zum Auswechseln ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Halten Sie die Fassung [9] fest und drehen Sie das Leuchtmittel [2] durch eine ¼-Umdrehung entgegen dem Uhrzeigersinn aus der Fassung [9].
- Verwenden Sie nur 230–240 V~ Leuchtmittel mit einem GU10-Sockel und einer Höchstleistung von 50 Watt.
- Montieren Sie das neue Leuchtmittel [2]. Vorsichtig in die Fassung [9] einstecken und mit einer ¼-Umdrehung im Uhrzeigersinn drehen.
- Fixieren Sie das Leuchtmittel [2] mit dem Federring [3] im Leuchtengehäuse [1]. Überprüfen Sie den richtigen Sitz (siehe Abb. D).

Wartung und Reinigung



VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR! Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).



VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o.ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

Entsorgung

Die Verpackung und das Verpackungsmaterial bestehen ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien. Sie können in den örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden.



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling

hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten.

Informationen

Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie.
Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 6729.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel).
Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Deutschland
Tel.: 0 29 61 / 97 12 - 0
Fax: 0 29 61 / 97 12 - 199
E-mail: Info@briloner.de

Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien (Elektromagnetische Verträglichkeit 2004 / 108 / EC, Niederspannungsrichtlinie 2006 / 95 / EC). Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Set de spots halogène encastrables

Introduction



Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez les deux pages contenant les illustrations. Le manuel accompagne ce produit et contient des instructions essentielles pour la mise en service et la manipulation. Toujours respecter les consignes de sécurité. Avant l'installation, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le S.A.V. Veuillez conserver soigneusement ce manuel et le remettre aux autres utilisateurs.

Utilisation conforme

Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. La lampe peut être fixée sur toutes les surfaces normalement inflammables.

Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

6 Spots encastrables avec ampoules prémontées
6 Boîtiers de branchement secteur
12 Ressorts de fixation
1 Mode d'emploi

Description des pièces

1 Boîtier de lampe
2 Ampoule
3 Bague ressort
4 Ressort de fixation
5 Cache
6 Domino
7 Porte-câble
8 Boîtier de branchement secteur
9 Douille

Caractéristiques

N° du modèle :	6729
Tension nominale :	230–240 V~, 50 Hz
Ampoule :	230–240 V, GU10, 50 W
Puissance :	6 x 50 W
Dimensions de chaque lampe :	ø 85 mm
Orifice d'encastrement :	ø 68 mm
Classe de protection :	II / ⧈

Pour le faisceau de câble (non compris dans la fourniture), il faut utiliser un diamètre minimum de 2 x 0,75 mm^2. Le câble respectif doit être muni de cosses.

Sécurité



Consignes de sécurité

Les dommages causés par le non respect des instructions de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages indirects ! De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou personnels causés par une manipulation incorrecte ou le non respect des consignes de sécurité !



Prévention de risques mortels par électrocution

- Confier l'installation électrique à un électricien professionnel ou à une personne instruite pour exécuter une installation électrique.

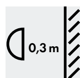
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôler le bon état de l'ampoule et du cordon secteur. Ne jamais utiliser la lampe si vous détectez le moindre endommagement.

⚠ **ATTENTION !** Un câble secteur endommagé représente un risque mortel d'électrocution. En cas d'endommagements, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter la filiale S.A.V. ou un électricien.

- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur (position 0).
- Avant d'effectuer le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de la lampe (230–240 V~).
- Absolument éviter tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais ouvrir les composants électriques, ni insérer des objets quelconques dans ceux-ci. Ce type d'intervention représente un danger mortel d'électrocution.
- Ne pas installer la lampe sur des surfaces humides ou conductrices.



Prévention de risque d'incendies et de blessures

- **RISQUE DE BLESSURES !** Immédiatement après le déballage, contrôler le parfait état de chaque ampoule et verre de lampe. Ne pas monter la lampe avec des ampoules et / ou des verres de lampe défectueux. Veuillez dans ce cas contacter la filiale de service pour une pièce de rechange.
- **RISQUE DE BRÛLURE !** Afin d'éviter toutes brûlures, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur dans la tête de la lampe.
- Immédiatement remplacer toute ampoule défectueuse par une neuve. Avant de remplacer une ampoule, toujours retirer le fusible ou désactiver le disjoncteur.
- 

RISQUE D'INCENDIE ! La lampe doit être montée à une distance d'au moins 0,3 m des objets illuminés.
- 
RISQUE D'EXPLOSION! Ne pas utiliser le produit dans des pièces ou dans un environnement où se trouvent des liquides, des gaz, des vapeurs ou des poussières facilement inflammables ou explosifs.
- 
ATTENTION! Risque d'incendie ! Ne couvrir en aucun cas les luminaires encastrés avec des recouvrements isolants ou des matériaux similaires.
- Veiller à un refroidissement suffisant. Ne pas dépasser la température maximale de 90 °C dans la zone d'encastrement.
- N'utiliser le kit de luminaires encastrés qu'avec les accessoires livrés. Ne pas démonter les kits de luminaires encastrés, ce qui rendrait caduque toute garantie.
- Ne pas laisser la lampe ou le matériel d'emballage traîner négligemment. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.



Pour travailler en toute sécurité

- Monter le luminaire de façon qu'il soit protégé contre l'humidité, l'encrassement et un trop fort échauffement. Eviter de les installer dans des salles de bain ou des pièces similaires.
- Uniquement utiliser une ampoule de 230–240 V~ avec un culot GU10 et une puissance maximale de 50 watts.
- L'écart entre deux spots encastrés doit être d'au moins 20 cm.
- L'espace de montage au-dessus de la douille de la lampe doit être au moins de 10 cm et l'écart sur le côté de 10 cm minimum (voir illustr. M).
- Soigneusement préparer le montage et l'effectuer sans hâte. Préparez toutes les pièces détachées et l'outillage requis et posez-les à portée de main.
- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Ne jamais effectuer le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.

Préparation

Outils et matériels nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas compris dans la fourniture. Il s'agit d'informations sans caractère obligatoire et de valeurs données à titre indicatif. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Câble H03VV-2F de longueur requise avec cosses (section minimale 2 x 0,75 mm²)
- Crayon / outil marqueur
- Détecteur de tension
- Tournevis
- Perceuse
- Pince diagonale
- Scie cloche
- Échelle

Avant l'installation

Important : Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou une personne instruite pour exécuter une installation électrique. Cette personne doit être informée des caractéristiques de la lampe et des spécifications de raccordement.

- ☐ Avant d'effectuer l'installation, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions et les illustrations de ce manuel et la lampe.
- ☐ Avant d'effectuer l'installation, vérifier que la ligne à laquelle la lampe doit être raccordée ne soit pas sous tension. Il faut pour cela retirer le fusible ou désactiver le disjoncteur dans le boîtier de fusible (position 0, voir ill. A).
- ☐ Contrôler l'absence de tension au moyen du détecteur de tension.

Mise en service

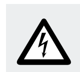
Montage

- ☐ Marquer les positions des spots encastrables. Utiliser une scie cloche (ø 68 mm) pour percer les 6 trous dans la surface de montage (voir ill. B). Respecter l'écart requis entre les spots. Celui-ci doit être d'au moins 20 cm.
- ☐ Passer le câble secteur à travers l'orifice de montage (voir ill. C).
- ☐ Monter les ressorts de fixation [4] dans les spots (voir ill. E et F). La petite languette des ressorts de fixation [4] doit reposer sur le côté interne du boîtier de lampe [1] de manière à pouvoir tendre les ressorts de fixation [4].
- ☐ Ouvrir le boîtier de branchement secteur [8] en dévissant le cache [5] à l'aide d'un tournevis (voir ill. G).
- ☐ Desserrer le porte-câble [7] à l'aide d'un tournevis.
- ☐ Raccorder le câble secteur avec le domino [6] (voir ill. G) et visser le porte-câble [7] avec un tournevis. Respecter les marquages L / N (L = noir ou marron, N = bleu) des câbles raccordés. Ne pas raccorder tout éventuel câble vert / jaune pour mettre à la terre, car il s'agit une lampe avec classe de protection II. Utiliser un câble de type H03VV-2F avec une section minimale de 2 x 0,75 mm² et muni de cosses.
- ☐ Refermer le boîtier de branchement secteur [8] en revissant le cache [5] à l'aide d'un tournevis.
- ☐ Replacer le boîtier de raccordement au réseau [8] dans l'ouverture de montage.
- ☐ Tirer une douille [9] avec câble de raccordement pare chaque ouverture de montage.
- ☐ Monter la douille [9] du boîtier de branchement secteur [8] sur l'ampoule [2] avec le boîtier de lampe [1] et tourner l'ampoule [2] d'un quart de tour à droite pour la fixer (voir ill. H).
- ☐ Avant de placer les spots encastrés, enlever le matériel d'isolation se trouvant éventuellement à proximité du boîtier de raccordement au réseau [8] et des spots encastrés (voir illustr. I).
- ☐ Remonter les deux ressorts de fixation [4] et passer le spot encastrable avec le câble de branchement à travers l'orifice de montage

(voir ill. J). Après l'insertion, rabattre les ressorts de fixation 4 pour ainsi fixer le spot encastrable (voir ill. K). Procéder de même pour les cinq autres spots encastrables.

- Les luminaires sont maintenant prêts à fonctionner.
- Mettre l'alimentation en électrique en service (voir ill. L).

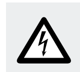
Changer l'ampoule



ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Commencer par couper la lampe du réseau secteur avant de remplacer une ampoule. Il faut pour cela retirer le fusible ou désactiver le disjoncteur dans le boîtier de fusibles (position 0).

- Laisser la lampe refroidir complètement.
- Desserrer la bague souple 3 hors du caisson de luminaire 1.
- Retirer légère la lampe défectueuse 2 avec la douille 9 hors du caisson de luminaire 1. Pour le remplacement, utiliser un chiffon propre ne faisant pas de peluche.
- Bien tenir la douille 9 et tourner la lampe 2 sur ¼ de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer de la douille 9.
- Uniquement utiliser une ampoule de 230–240 V~ avec un culot GU10 et une puissance maximale de 50 watts.
- Installer la nouvelle lampe 2. Placer avec précaution dans la douille 9 et tourner sur ¼ de trou dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Fixer la lampe 2 avec la bague souple 3 dans le caisson du luminaire 1. Contrôler que l'installation soit correcte (voir ill. D).

Entretien et nettoyage



ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Débrancher la lampe du courant secteur avant de la nettoyer. Il faut pour cela retirer le fusible ou désactiver le disjoncteur dans le boîtier de fusibles (position 0).



ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Uniquement utiliser un chiffon sec anti-effilochant pour le nettoyage. Pour motifs de sécurité électrique, la lampe ne doit jamais être nettoyée avec de l'eau ou d'autres liquides, ni être immergée.

- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres ceci endommage la lampe.
- Laisser la lampe refroidir complètement.

Mise au rebut

L'emballage et les matériaux d'emballage se composent exclusivement de matières recyclables. Vous pouvez les mettre au rebut dans les conteneurs de recyclage locaux.



Le symbole de poubelle rayé sur les roues signifie que dans l'Union Européenne, ce produit doit être mis au rebut séparément. Ceci s'applique au produit ainsi qu'à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi signalés ne doivent pas être mis au rebut dans les ordures ménagères, mais dans un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le recyclage aide à réduire la consommation en matières premières et à préserver l'environnement.

Informations

Garantie

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil.
Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux.
Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si toutefois une vous constatez des défauts pendant la durée de la garantie, veuillez envoyer l'article à l'adresse indiquées plus bas en indiquant le numéro d'article suivant : 6729.

La garantie exclue les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (par ex, ampoule).
La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

Service

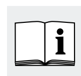
Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Allemagne
Tél. : +49 (0) 29 61 / 97 12-0
Fax : +49 (0) 29 61 / 97 12-199
Courriel : Info@briloner.de

Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables (compatibilité électromagnétique 2004 / 108 / EC, directive basse tension 2006 / 95 / EC). La conformité a été attestée. Les déclarations et documents respectifs sont en possession du fabricant.

Set faretti alogeni

Introduzione



Per favore leggete bene e completamente questo manuale d'uso. Aprite la pagina con le illustrazioni. Questo manuale appartiene al prodotto e contiene importanti annotayioni per la messa in funzione ed il maneggiamento. Osservate sempre le indicazioni per la sicurezza. Controllate, prima della messa in funzione, se esiste la tensione di rete corretta e se tutti i componenti sono stati montati correttamente. In caso di domande oppure di insicurezze sul maneggiamento dell'apparecchio, potete contattare il vostro venditore oppure l`assistenza clienti. Conservate bene questo manuale e consegnatelo eventualmente a terzi.

Uso corretto

Questa lampada è adatta solamente per l'uso all'interno, in stanze chiuse ed asciutte. Questo apparecchio é previsto per il solo uso casalingo. La lampada puó essere fissata su tutte le superfici normalmente infiammabili.

Fornitura

Controllate subito, dopo aver tolti i componenti dall´imballaggio, la completezza e la condizione perfette dei componenti.

6 faretti a incasso con lampadine premontate
6 prese di alimentazione
12 molle di ritegno
1 libretto d'istruzioni d'uso

Descrizione dei componenti

1 Alloggiamento della lampada
2 Lampadina
3 Rondelle elastiche
4 Molla di ritegno
5 Copertura
6 Morsetto per lampadari
7 Portacavi
8 Presa di alimentazione
9 Portalampada

Dati tecnici

Modello n°:	6729
Tensione di esercizio:	230–240 V~, 50 Hz
Lampadina:	230–240 V, GU10, 50 W
Potenza assorbita:	6 x 50 W
Dimensione relativa a ciascuna lampada:	ø 85 mm
Apertura di incasso:	ø 68 mm
Classe di protezione:	II / ⧈

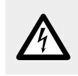
Per il fascio di cavi (non incluso nella fornitura) deve essere utilizzata una sezione minima di 2 x 0,75 mm². Il cavo corrispondente deve essere provvisto di terminali nudi.

Sicurezza



Indicazioni per la sicurezza

In caso di danni causati dalla non osservanza di questo manuale d´uso, il diritto di garanzia decade! Per danni derivanti non si risponde! In caso di danni a persone o cose, causati dal maneggiamento non corretto oppure dalla non osservanza delle indicazioni per la sicurezza, non si risponde!



Evitate il pericolo di vita causato da scosse elettriche

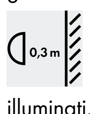
- Fate eseguire l´installazione elettrica da un elettricista qualificato oppure da una persona autorizzata ad eseguire installazioni elettriche.
- Controllate, prima di qualsiasi collegamento alla corrente, la lampada ed il cavo di rete per eventuali danni. Non usate mai la lampada, quando notate qualche danneggiamento.

⚠ **ATTENZIONE!** I cavi danneggiati presentano un pericolo per la vita causato da scosse elettriche. Rivolgetevi all´assistenza clienti oppure un elettricista qualificato in caso di danni, riparazioni oppure per altri problemi sulla lampada.

- Prima del montaggio rimuovere il fusibile o disinserire l'interruttore magnetotermico nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Assicuratevi prima del montaggio, che la tensione di rete esistente corrisponda alla tensione d´esercizio della lampada (230–240 V∼).
- Evitate il contatto della lampada con acqua o altri liquidi.
- Non aprite mai i mezzi elettrici d'esercizio oppure non inserite mai oggetti di qualsiasi tipo all'interno degli stessi. Questi interventi presentano un pericolo per la vita causato da scosse elettriche.
- Non installare la lampada su sottofondi umidi o conduttori di elettricità.



Evitate il pericolo di incendio e di ferite

- **PERICOLO DI FERITE!** Controllate subito ogni mezzo di illuminazionee il vetro della lampada per danneggiamenti, dopo averlo tolto dall´imballaggio. Non montare la lampada con mezzi di illuminazione danneggiati e / o vetro della lampada danneggiato. In questo caso rivolgetevi per la loro sostituzione all´assistenza clienti.
- **PERICOLO DI USTIONI!** Assicuratevi che la lampada sia spenta e raffreddata, prima di toccarla, per evitare ustioni. I mezzi di illuminazione generano nella zona della testa della lampada, un forte calore.
- Sostituite i mezzi di illuminazione difettosi immediatamente con delle nuove. Prima di sostituire un mezzo di illuminazione dovete sempre prima togliere il fusibile oppure spegnere l´interruttore di protezione.
- 

PERICOLO D´INCENDIO! Montate la lampada ad una distanza di almeno 0,3 metri verso i materiali illuminati.
- 
PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non utilizzare il prodotto in locali o ambienti caratterizzati da liquidi, gas, vapori o polveri facilmente infiammabili o esplosivi.
- 
ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO! Non coprire in nessun caso le lampade ad incasso con coperture coibentanti o materiali similari.
- Assicurarsi che vi sia un sufficiente raffreddamento. La temperatura massima nell'area di installazione di 90 °C non deve essere superata.
- Utilizzare il set per lampada da incasso solamente con gli accessori in dotazione. Non effettuare alcun collegamento in serie di vari set per lampade ad incasso, giacché in tale caso vengono a decadere i diritti derivanti dalla prestazione di garanzia.
- Non lasciate la lampada oppure il materiale d´imballaggio in giro. Le buste e i film plastici, i pezzi in plastica ecc. possono essere un giocattolo pericoloso per i bambini.



In questo modo vi comportate correttamente

- Montare la lampada in modo tale che essa sia protetta da umidità, sporcizia e da un eccessivo riscaldamento. Evitare l'installazione nei bagni o in ambienti simili.
- Utilizzare solamente lampadine da 230–240 V∼ con uno zoccolo tipo GU10 e una potenza massima di 50 Watt.
- La distanza tra due faretti a incasso deve essere di almeno 20 cm.
- L'area di installazione sopra il portalampada deve essere di almeno 10 cm e la distanza laterale di almeno 10 cm (vedi fig. M).
- Preparate con cura il montaggio e prendetevi tutto il tempo necessario. Preparatevi i singoli pezzi e gli attrezzi oppure materiali necessario.
- Lavorate sempre con attenzione e cura! Tenete sempre conto di quello che fate e procedete sempre con testa. Non montate la lampada, quando non siete concentrati oppure quando non vi sentite bene.

Preparazione

Attrezzi e materiali necessari

Gli attrezzi e materiali indicati non sono inclusi nella fornitura. Si tratta di indicazioni non vincolanti e valori per il vostro orientamento. Il tipo di materiale dipende dalle condizioni sul posto.

- Cavo H03VV-2F nella lunghezza richiesta con terminali nudi (sezione minima di 2 x 0,75 mm²)
- Matita / mezzo per la marcatura
- Tester della tensione
- Avvitatore
- Trapano
- Trapano con punta universale Forstner
- Tagliatore laterale
- Scala

Prima dell'installazione

Importante: Fate eseguire il collegamento elettrico da un elettricista qualificato oppure da una persona autorizzata ad eseguire installazioni elettriche. Questa persona deve avere conoscenza delle proprietá della lampada e delle normative per il collegamento.

- □ Leggete bene tutte le istruzioni e guardate tutte le illustrazioni e conoscete bene la lampada, prima di installarla.
- □ Assicuratevi prima dell´installazione, che sul cavo di alimentazione di corrente che deve essere collegato alla lampada non ci sia tensione. Togliete per questo il fusibile oppure spegnete l´interruttore di protezione di questo cavo nel porta fusibili (Posizione 0, vedi fig. A).
- □ Controllate con un tester che non vi sia tensione.

Messa in esercizio

Montaggio

- □ Contrassegnare le posizioni dei faretti a incasso. Eseguire sei fori nel punto di montaggio con un trapano con punta universale Forstner (ø 68 mm) (vedi fig. B). Facendo questo tenere conto della distanza che deve sussistere tra due faretti a incasso, che deve essere di almeno 20 cm.
- □ Condurre il cavo di rete attraverso l'apertura di montaggio (vedi fig. C).
- □ Inserire le molle di ritegno 4 nei faretti (vedi fig. E e F). Il piccolo nasello delle molle di ritegno 4 deve trovarsi sul lato interno dell'alloggiamento della lampada 1, così che le molle di ritegno 4 siano portate in tensione.
- □ Aprire la presa di alimentazione 8 svitando la copertura 5 con un cacciavite (vedi fig. G).
- □ Allentare il portacavi 7 facendo uso di un cacciavite.
- □ Collegare il cavo di rete con il morsetto di rete 6 (vedi fig. G) e stringere il portacavi 7 con un cacciavite. Fare attenzione anche al contrassegno L / N (L= nero o marrone, N=blu) dei cavi collegati. Un conduttore verde / giallo eventualmente disponibile non viene collegato, non essendovi alcun collegamento a terra giacché si tratta di una lampada appartenente alla classe di protezione II. Utilizzare un cavo del tipo H03VV-2F avente una sezione minima di 2 x 0,75 mm² e terminali nudi.
- □ Richiudere la presa di alimentazione 8 stringendo la copertura 5 con un cacciavite.
- □ Condurre nuovamente la presa di alimentazione 8 nell'apertura di montaggio.
- □ Attraverso ogni apertura di montaggio estrarre un portalampada 9 con cavo di collegamento.
- □ Inserire il portalampada 9 della presa di alimentazione 8 sulla lampadina 2 ivi incluso l'alloggiamento della lampada 1 e avvitare la lampadina 2 con una rotazione di ¼ di giro in senso orario (vedi fig. H).
- □ Prima dell'inserimento dei faretti ad incasso rimuovere il materiale isolante eventualmente presente nelle vicinanze della presa di alimentazione 8 e dei faretti ad incasso (vedi fig. I).
- □ Piegare le due molle di ritegno 4 verso l'alto e condurre il faretto a incasso con il cavo di allacciamento nell'apertura di montaggio (vedi fig. J). Dopo l'inserimento aprire le molle di ritegno 4 e in questo modo fissare la lampada a

incasso (vedi fig. K). Procedere allo stesso modo con gli altri cinque faretti a incasso.
- Le lampade ad incasso sono ora pronte per essere utilizzate.
- Ora collegare l'alimentazione di energia elettrica (vedi fig. L).

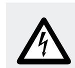
Sostituzione del mezzo di illuminazione



ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! Staccate la corrente prima di sostituire i mezzi di illuminazione. Togliete per questo il fusibile oppure spegnete l´interruttore di protezione di questo cavo nel porta fusibili (Posizione 0).

- Fate raffreddare completamente la lampada.
- Allentare la rondella elastica 3 dall'alloggiamento della lampada 1.
- Estrarre un poco la lampadina difettosa 2 con il portalampada 9 dall'alloggiamento della lampada 1. Per effettuare la sostituzione utilizzare un panno pulito e privo di peli.
- Mantenere fermo il portalampada 9 e estrarre la lampadina 2 dal portalampada ruotandola di ¼ di giro in senso antiorario.
- Utilizzare solamente lampadine da 230–240V~ con uno zoccolo tipo GU10 e una potenza massima di 50 Watt.
- Montare la nuova lampadina 2. Inserirla con attenzione nel portalampada 9 e ruotarla di ¼ di giro in senso orario.
- Fissare la lampadina 2 con la rondella elastica 3 nell'alloggiamento della lampada 1. Verificare che la sede sia quella corretta.

Manutenzione e Pulizia



ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! Prima di pulire la lampada disconnetterla dalla rete elettrica. Togliete per questo il fusibile oppure spegnete l´interruttore di protezione di questo cavo nel porta fusibili (Posizione 0).



ATTENZIONE! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA! Per ragioni della sicurezza elettrica, la lampada non deve mai essere pulita con acqua o altri liquidi oppure addirittura essere immersa nell´acqua. Usate solo un panno asciutto che non lascia peli per pulire la lampada.

- Non usate solventi, benzina e simili. La lampada verrebbe danneggiata.
- Fate raffreddare completamente la lampada.

Smaltimento

L'imballaggio è rappresentato esclusivamente da materiali non dannosi per l'ambiente che possono essere smaltiti nei contenitori locali. E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento dell'apparecchio usato presso l'amministrazione cittadina o comunale.



Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che nell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito attraverso una raccolta differenziata di rifiuti. Ciò vale per il prodotto nonché per tutti i componenti contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati in questo modo non devono essere smaltiti attraverso la normale raccolta di rifiuti domestici, ma consegnati in un punto di raccolta speciale per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di materie prime e a non contaminare l'ambiente naturale.

Informazioni

Garanzia

36 mesi a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio.
L'apparecchio è stato prodotto con cura e sottoposto ad un severo controllo di qualità. All'interno del periodo di garanzia tutti i vizi di materiale e di produzione vengono eliminati gratuitamente. Qualora

tuttavia, nel corso del periodo di garanzia dovessero manifestarsi eventuali vizi, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo del Centro di Assistenza indicato, specificando il seguente numero di articolo: 6729.
Sono esclusi dalla copertura della garanzia i danni provocati da un impiego non a regola d'arte, dalla mancata osservanza delle disposizioni di cui al manuale d'uso, nonché dall'intervento di persone non autorizzate. Egualmente non sono coperti da garanzia i pezzi soggetti ad usura (ad esempio la lampadina).
Un eventuale intervento in base al diritto di garanzia non prolunga né fa riavviare il tempo di garanzia.

Service

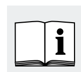
Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Germania
Tel.: + 49 (0) 29 61 / 97 12 - 0
Fax: + 49 (0) 29 61 / 97 12 - 199
E-mail: Info@briloner.de

Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti di cui alle direttive europee e nazionali (Compatibilità elettromagnetica 2004 / 108 / EC, Direttiva sulla bassa tensione 2006 / 95 / EC). La conformità è stata comprovata. Spiegazioni e documentazione a questo proposito sono depositati presso il produttore.

Halogeen inbouwlampen-set

Inleiding



Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

Doelmatig gebruik

Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimten. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden.

Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

6 inbouwspots met voorgemonteerde verlichtingsmiddelen
6 netaansluitdozen
12 borgveren
1 gebruiksaanwijzing

Onderdelenbeschrijving

1 Lampbehuizing
2 Verlichtingsmiddel
3 Veerring
4 Borgveer
5 Afdekking
6 Kroonsteentje
7 Kabelhouder
8 Netaansluitdoos
9 Fitting

Technische gegevens

Modelnr.:	6729
Bedrijfsspanning:	230–240 V~, 50 Hz
Verlichtingsmiddelen:	230–240 V, GU10, 50 W
Opgenomen vermogen:	6 x 50 W
Afmetingen per lamp:	ø 85 mm
Inbouwopening:	ø 68 mm
Beschermingsklasse:	II / ⧈

Voor de kabelboom (niet bij de levering inbegrepen) is een minimumdiameter van 2 x 0,75 mm² vereist. De dienovereenkomstige kabel moet worden voorzien van adereindhulzen.

Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen. Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!



Levensgevaar door elektrische schok

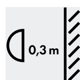
- Laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon.
- Controleer vóór ieder gebruik de lamp en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen. Gebruik de lamp nooit wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.

⚠ **VOORZICHTIG!** Bij beschadigde netkabels bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of een elektricien.

- Verwijder de zekering of schakel de desbetreffende stroomkring in de zekeringkast uit (0-stand) voordat u met de montage begint.
- Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (230–240 V~).
- Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Installeer de spot niet op vochtige of geleidende ondergronden.



Vermijd brand- en verwondingsgevaar

- **VERWONDINGSGEVAAR!** Controleer na het uitpakken elke lamp en elk lampglas onmiddellijk op schade. Monteer de lamp niet met defecte lampen of lampglaasjes. Neem in dit geval voor vervangende levering contact op met de klantenservice.
- **GEVAAR VOOR VERBRANDINGEN!** Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u hem aanraakt. Tijdens het bedrijf worden de lampen rond de kop zeer heet.
- Vervang defecte gloeilampen onmiddellijk door nieuwe. Verwijder vóór het vervangen van lampen altijd eerst de zekering of schakel de stroomkring uit.
- 

BRANDGEVAAR! Monteer de lamp op een afstand van minstens 0,3 m van de beschenen materialen.
- 
EXPLOSIEGEVAAR! Gebruik het product niet in vertrekken met of in de omgeving van licht ontvlambare of explosieve vloeistoffen, gassen, dampen of stoffen.
- 
VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR! Dek de inbouwlampen in geen geval af met warmte-isolerende afdekkingen of soortgelijke materialen.
- Zorg voor voldoende koeling! De maximale temperatuur van 90 °C in het inbouwbereik mag niet worden overschreden.
- Gebruik de set inbouwlampen alleen in combinatie met het bijgeleverde toebehoren. Schakel nooit meerdere sets inbouwlampen achter elkaar. Hierdoor komt het recht op garantieverlening te vervallen.
- Laat de lamp of het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plasticfolie / -zakken, kunststofdelen enz. kunnen een gevaarlijk speelgoed vormen voor kinderen.



Zo handelt u correct

- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht, verontreiniging en te sterke verwarming. Vermijd de montage in badkamers of dergelijke ruimten.
- Gebruik alléén 230–240 V~ verlichtingsmiddelen met een GU10-sokkel en een maximaal vermogen van 50 watt.
- De afstand tussen twee inbouwspots moet minimaal 20 cm bedragen.
- Het inbouwbereik boven de lampfitting en de zijdelingse afstand moeten telkens minimaal 10 cm bedragen (zie afb. M).
- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.

Voorbereiding

Vereist gereedschap en materiaal

De genoemde gereedschappen en materialen zijn niet bij de leveringsomvang inbegrepen. Het gaat hierbij om niet-bindende gegevens en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele voorwaarden ter plekke.

- Kabel H03VV-2F in vereiste lengte met adereindhulzen (minimale diameter 2 x 0,75 mm^2)
- Potlood / Markeergereedschap
- Spanningzoeker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Doosboor
- Zijsnijder
- Ladder

Vóór de installatie

Belangrijk: Laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze persoon moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van de lamp en van de aansluitbepalingen.

□ Maak u vóór de montage vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze handleiding en met de lamp zelf.

□ Waarborg vóór de montage dat er geen spanning staat op de netkabel waarop de lamp moet worden aangesloten. Verwijder daartoe de zekering of schakel de betreffende stroomkring in de zekeringenkast uit (0-stand, zie afb. A).

□ Controleer de spanningsvrijheid met een spanningzoeker.

Ingebruikname

Montage

□ Markeer de posities van de inbouwspots. Boor met een doosboor (ø 68 mm) de 6 gaten in de montageplaats (zie afb. B). Let daarbij op de afstand tussen twee inbouwspots. De afstand moet minimaal 20 cm bedragen.

□ Voer de netkabel door de montageopening (zie afb. C).

□ Plaats de borgveer [4] in de spots (zie afb. E en F). De kleine nok van de borgveer [4] moet daarbij op de binnenzijde van de lampbehuizing [1] liggen, zodat de borgveren [4] worden gespannen.

□ Open de netaansluitdoos [8] door de afdekking [5] met behulp van een schroevendraaier af te schroeven (zie afb. G).

□ Draai de kabelhouder [7] los met behulp van een schroevendraaier.

□ Verbind de netkabel met het kroonsteentje [6] (zie afb. G) en schroef de kabelhouder [7] vast met behulp van de schroevendraaier. Let ook op de L / N-kenmerking (L = zwart of bruin, N = blauw) van de aangesloten leidingen. Een eventueel voorhanden groen / gele geleider wordt niet aangesloten, geen aardaansluiting, omdat het bij de spot om een spot met isolatieklasse II gaat. Gebruik een kabel van type H03VV-2F met een minimale diameter van 2 x 0,75 mm^2 en adereindhulzen.

□ Sluit de netaansluitdoos [8] weer door de afdekking [5] met behulp van een schroevendraaier vast te schroeven.

□ Schuif de netaansluitdoos [8] terug in de montageopening.

□ Trek door iedere montageopening een fitting [9] met aansluitkabel eruit.

□ Plaats de fitting [9] van de netaansluitdoos [8] op het verlichtingsmiddel [2] incl. de lampbehuizing [1] en draai het verlichtingsmiddel [2] een 1 / 4-slag met de klok mee vast (zie afb. H).

□ Verwijder vóór het plaatsen van de inbouwspot eventueel voorhanden isolatiemateriaal in de buurt van de netaansluitdoos [8] en de inbouwspots (zie afb. I).

- Klap de beide borgveren 4 naar boven en voer de inbouwspot met de aansluitkabel in de montageopening (zie afb. J). Klap de borgveren 4 na het inschuiven open en fixeer de inbouwlamp op deze wijze (zie afb. K). Ga op dezelfde wijze te werk bij de andere inbouwspots.
- De inbouwlampen zijn nu gereed voor gebruik.
- Schakel nu stroomvoorziening in (zie afb. L).

Gloeilampen vervangen



VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK! Onderbreek altijd de stroomtoevoer voordat u de gloeilampen vervangt. Verwijder daartoe de zekering of schakel de betreffende stroomkring in de zekeringenkast uit (0-stand).

- Laat de lamp volledig afkoelen.
- Draai de veerring 3 uit de lampbehuizing 1.
- Trek de defecte gloeilamp 2 met de fitting 9 iets uit de lampbehuizing 1. Gebruik voor de vervanging een schone, pluisvrije doek.
- Houd de fitting 9 vast en draai de gloeilamp 2 een kwartslag tegen de klok in uit de fitting.
- Gebruik alléén 230 – 240 V~ verlichtingsmiddelen met een GU10-sokkel en een maximaal vermogen van 50 watt.
- Monteer de nieuwe gloeilamp 2. Steek de gloeilamp voorzichtig in de fitting 9 en draai hem een kwartslag met de klok mee vast.
- Fixeer de gloeilamp 2 met de veerring 3 in de lampbehuizing 1. Controleer de juiste montage (zie afb. D).

Onderhoud en reiniging



VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK! Onderbreek altijd de stroomtoevoer voordat u de lamp reinigt. Verwijder daartoe de zekering of schakel de betreffende stroomkring in de zekeringenkast uit (0-stand).

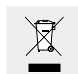


VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK! Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden. Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.
- Laat de lamp volledig afkoelen.

Afvoer

De verpakking is uitsluitend vervaardigd van milieuvriendelijk materiaal. Dit kan in de lokale recyclingcontainers worden afgevoerd.



Het symbool van de doorgestreepte afvalbak op wielen betekent dat het product binnen de Europese Unie van het huisafval gescheiden moet worden afgevoerd. Dit geldt voor het product en alle met dit symbool gekenmerkte toebehoren. Gekenmerkte producten mogen niet via het normale huisafval worden afgevoerd, maar moeten worden afgegeven bij inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen en het milieu te ontlasten.

Informatie

Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum.
Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Indien tijdens de garantieperiode gebreken worden vastgesteld, kunt u het product naar het onderstaande serviceadres sturen met vermelding van het volgende artikelnummer: 6729.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen).
Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

Service

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2, 59929 Brilon, Duitsland
Tel.: +49 (0) 29 61 / 97 12 - 0
Fax: +49 (0) 29 61 / 97 12 - 199
E-mail: Info@briloner.de

Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen (elektromagnetische compatibiliteit 2004 / 108 / EC, laagspanningsrichtlijn 2006 / 95 / EC). De conformiteit werd aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

IAN 66760

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
59929 Brilon (Germany)

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni · Stand van de informatie:
06/2011 · Ident.-No.: 6729/062L/068L062011-1

1

